



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde	4336	29/11/2023

### OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER PREDISPOSIZIONE DI UNO STUDIO DI FATTIBILITÀ PER L’AUMENTO DELLA CAPIENZA DELLO STADIO DRUSO DI VIALE TRIESTE A BOLZANO ALLO STUDIO ASSOCIATO DEJACO + PARTNER DI BRESSANONE (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.  
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI 18.500,00 EURO (CONTRIBUTI PREVIDENZIALI E IVA ESCLUSA).  
CODICE C.I.G.: ZB23D6A1E6

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE ERSTELLUNG EINER MACHBARKEITSTUDIE ZUR ERWEITERUNG DER KAPAZITÄT DES DRUSUS-STADIONS IN DER TRIESTER STRASSE IN BOZEN AN DAS BÜRO DEJACO + PARTNER AUS BRIXEN (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.  
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 18.500,00 (OHNE FÜRSORGEBEITRÄGE UND MEHRWERTSTEUER).  
CIG-CODE: ZB23D6A1E6

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del Determina n./Verfügung Nr.4336/2023

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung  
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali  
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

des leitenden Beamten Nr. 1347 vom 13.04.2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
  - il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
  - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
  - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
  - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
  - vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
  - das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
  - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
  - die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
  - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung,
  - nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen

appalto di importo inferiore a 140.000,00.

grenzüberschreitenden Interessens angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

- la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 *“Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione...”*
- il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 *“Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016”* (16A05398 - GU n. 174 del 27-7-2016);
- den Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 1308/2014 *„Vertragsbedingungen für Projektierung...“*
- das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 *“Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016”* (16A05398- GU n. 174 del 27-7-2016),

Premesso che il Comune di Bolzano è proprietario dell'impianto sportivo Stadio Druso in viale Trieste a Bolzano;

Vorausgeschicht, dass die Gemeinde Bozen Eigentümerin der Sportanlage Drusus-Stadion in der Triesterstraße in Bozen ist.

che lo stesso è stato omologato dalla Federazione italiana Giuoco Calcio – FIGC per la partecipazione a campionati federali di serie B;

Das Stadion wurde von der Federazione Italiana Giuoco Calcio - FIGC für die Teilnahme an den Bundesmeisterschaften der Serie B zugelassen.

che si vuole ora fare una valutazione circa la capacità massima di spettatori che l'impianto sportivo potrebbe contenere, anche in considerazione della notevole affluenza registrata nella scorsa stagione sportiva.

Man möchte nun eine Einschätzung der maximalen Zuschauerkapazität vornehmen, die die Sportanlage aufnehmen könnte, auch in Anbetracht der hohen Zuschauerzahlen der letzten Fußballsaison.

Si evidenzia quanto i criteri infrastrutturali prevedano una capienza minima di 5.500 spettatori per un campionato di serie B mentre sale a 12.000 per un eventuale campionato di serie A;

Es sei darauf hingewiesen, dass die infrastrukturellen Kriterien eine Mindestkapazität von 5.500 Zuschauern für eine Meisterschaft der Serie B vorsehen, während sie für eine mögliche Meisterschaft der Serie A auf 12.000 Zuschauer ansteigt.

necessita allo scopo effettuare uno studio di fattibilità comprensivo di considerazioni architettoniche, impiantistiche, economiche, antincendio nonché di accessibilità e deflusso delle tifoserie;

Zu diesem Zweck sollte eine Machbarkeitsstudie durchgeführt werden, die Überlegungen zu Architektur, Anlagentechnik, Wirtschaftlichkeit, Brandbekämpfung, Zugänglichkeit und Durchfluss der Fans enthält.

considerato che l'Amministrazione Comunale, e in particolare l'Ufficio 6.8 Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche comunali e relativi Servizi, già operato di impegni per lo svolgimento delle

dass die Gemeindeverwaltung, und zwar das Amt 6.8 für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde und seine Dienste überlastet ist und nicht in der Lage

<p>normali procedure, non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione della prestazione in questione;</p>	<p>ist, sich um die Erstellung der notwendigen technischen Unterlagen für die Durchführung der betreffenden Leistung zu kümmern,</p>
<p>che pertanto si rende necessario incaricare un professionista esterno esperto del settore;</p>	<p>Es ist daher notwendig, einen externen professionellen Experten auf diesem Gebiet zu beauftragen.</p>
<p>ritenuto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. anche senza consultazione di più operatori, nel rispetto del principio di rotazione;</p>	<p>Es wird für angebracht erachtet, eine Direktvergabe gemäß gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) und Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.</p>
<p>preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico studio associato Dejaco + Partner di Bressanone (BZ), già progettista dell'impianto sportivo, al fine di elaborare la documentazione di cui sopra. Il professionista dispone della necessaria qualificazione ed esperienza professionale;</p>	<p>Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Büro Dejaco + Partner aus Brixen (BZ) als Planer der Sportanlage für die Erstellung der oben genannten Unterlagen ermittelt wurde. Der obengenannte Berufler ist qualifiziert und verfügt über die erforderliche berufliche Erfahrung.</p>
<p>preso atto che soci del succitato studio associato sono l'Arch. Ralf Dejaco e l'Arch. Alexander Burger;</p>	<p>Es wurde zur Kenntnis genommen, dass die Partner des oben genannten Büros Dr. Arch. Ralf Dejaco und Dr. Arch. Alexander Burger sind.</p>
<p>Visto il preventivo di spesa di data 22.11.2023 n. prot. 0337105/2023 del 22.11.2023 ritenuto congruo per un totale complessivo di 18.500,00 euro (oltre contributi previdenziali 4% e IVA 22%);</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Kostenvoranschlag vom 22.11.2023 Prot. Nr. 0337105/2023 vom 22.11.2023, welcher für einen Gesamtbetrag von Euro 18.500,00 (zusätzlich Fürsorgebeitrag 4% und MwSt. 22%) als angemessen erachtet wird.</p>
<p>preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale <a href="http://www.bandi-altoadige.it">www.bandi-altoadige.it</a> (prot. n. 071948/2023 del portale <a href="http://www.bandi-altoadige.it">www.bandi-altoadige.it</a>);</p>	<p>Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal <a href="http://www.ausschreibungen-suedtirol.it">www.ausschreibungen-suedtirol.it</a> vergeben wurde (Prot. Nr. 071948/2023 des Portal <a href="http://www.ausschreibungen-suedtirol.it">www.ausschreibungen-suedtirol.it</a>).</p>
<p>considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;</p>	<p>Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.</p>

Il Dirigente, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

determina:

per i motivi espressi in premessa:

- di affidare l'incarico di predisposizione di uno studio di fattibilità per l'aumento della capienza dello Stadio Druso di viale Trieste a Bolzano allo studio associato Dejaco + Partner di Bressanone (BZ) a far data dall'invio della relativa lettera di incarico e ai prezzi e condizioni dell'offerta, ritenuta congrua, prot. n. 0337105/2023 del 22.11.2023 rispettivamente offerta di data 23.11.2023 (prot. n. 071948/2023 del portale [www.banditaltoadige.it](http://www.banditaltoadige.it)) per un importo complessivo di Euro 18.500,00 – al netto di contributi previdenziali 4% e IVA 22%, ai sensi dell'art. 26 L.P. n. 16/2015;
- di approvare la spesa derivante di 23.472,80 euro (contributi previdenziali 4% e IVA 22% compresi);
- di imputare la spesa complessiva di 23.472,80 euro (contributi previdenziali 4% e IVA 22% compresi) come indicato;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor des Amtes als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Es wurde das eigene zustimmende Gutachten über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde:

aus den genannten Gründen:

- an das Büro Dejaco + Partner aus Brixen (BZ) den Auftrag für die Erstellung einer Machbarkeitsstudie zur Erweiterung der Kapazität des Drusus-Stadions in der Triester Strasse in Bozen gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015 zu vergeben. Der Auftrag beginnt mit der Zustellung des Auftragsschreibens und er gilt zu den Preisen und Bedingungen des Angebots Prot. Nr. 0337105/2023 vom 22.11.2023 bzw. des Angebotes vom 23.11.2023 (Prot. Nr. 071948/2023 des Portals [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)). Der Auftrag beläuft sich auf 18.500,00 Euro (4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. nicht inbegriffen),
- die daraus entstehende Ausgabe von 23.472,80 Euro (4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von 23.472,80 Euro (4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. inbegriffen) wird wie angegeben verbucht,
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und

principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;

Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista incaricato;
  - di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "*Tracciabilità dei Pagamenti*", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;
  - di dare atto che è stato sottoscritto apposito foglio di condizioni, nel quale, tra l'altro, sono state concordate le modalità ed i tempi di pagamento dell'onorario;
  - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
  - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P.
- Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit dem beauftragten Freiberufler abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.
  - Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "*Verfolgbarkeit der Zahlungen*" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
  - zu bestätigen, dass ein eigenes Bedingungsblatt unterzeichnet wurde, in welchem unter anderem die Modalitäten und Zeiten der Zahlung des Honorars vereinbart wurden,
  - Es wird festgelegt, dass der Vertrag in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 18 GvD 36/2023 und gemäß Art. 21 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird.
  - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in

n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- la scadenza dell'obbligazione giuridica è nel 2023 in quanto il servizio viene completato entro la fine dell'esercizio;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,

- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt,
- die rechtliche Verpflichtung wird im Jahr 2023 fällig, da der Dienst bis zum Ende des Haushaltsjahres abgeschlossen ist;
- Zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	5319	06011.03.021100004	Prestazioni professionali e specialistiche	23.472,80

Il funzionario incaricato  
 GSCHLISSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

2e432ccddd20c1afa2e7043942cfd33002b7fb7e01357abac8dba77da509666ff - 11993225 - det\_testo\_proposta\_29-11-2023\_09-26-02.doc  
9b64075b28f0550a69a27d12d31f8d0b857ad5011e36739fe62fa21a19a20aed - 11993227 - det\_Verbale\_29-11-2023\_09-26-50.doc